

CMO1-I/2.91c

Rāst

Beste-i çenber Zaharya

Reng-i mevc-i āb-ı zümrütden boyandı cāmesi

Critical Report

Cüneyt Ersin Mıhçı

With contributions from Neslihan Demirkol

Funded by the Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG, German Research Foundation) - Project number 265450875

This work is licensed under a Creative Commons Attribution- ShareAlike 4.0 International License https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/



The electronic version of this work is also available at: https://corpus-musicae-ottomanicae.de









Beste-i çenber Zaharya

Reng-i mevc-i āb-ı zümrütden boyandı cāmesi

Source TR-Iüne 204-2

Location P. 121, l. 1 – p. 122, l. 10

MakâmRâstUsûlÇenberGenreBeste

Attribution Zaharya (fl. ca. 1700)

Work No. CMOv0043

Remarks

The scribe's use of the pitch signs $\mathcal{Z}/\mathcal{W}/\mathcal{Z}$ in the miyânhâne is ambiguous. In many concordances the pitch sign \mathcal{Z} is interpreted as b\(\beta\). Since the scribe used the pitch sign \mathcal{Z} to indicate b\(\beta\), the editor decided to interpret the pitch sign \mathcal{W} as b\(\beta\). The editor leaves the final interpretation of the pitch to the performer.

Structure

Section	Text	Rhyme	Melody	Cycles
H1	1	a	Α	2
	t1		В	2
H2	2	a	Α	2
	t1		В	2
H3 (m)	3	a	D	2
	t1		E	2
H4	4	a	Α	2
	t1		В	2

Pitch Set



CMO1-I/2.91c

Notes on Transcription

- The editor represented the med (anaptyxis) in the text underlay. Thus, the word "taḥrīrden" in hem. 4 was syllabicated as "taḥ-rī-ri-den".
- 25.3.1 The scribe used the pitch sign \checkmark , which in NATM and TKMi was interpreted as b‡ and in TRT-NA as b‡. Since the scribe used the pitch sign \checkmark to represent b‡ in divs. 32, 33 and 35 the editor decided to represent this pitch as b‡.
- 27.3.1 The scribe corrected the syllable "bi" to "gi".
- 29.4.1 The concordances placed the syllable "re" of the word "pāre" in div. 31.3.
- 31.3.1 The scribe wrote the syllables of the word "pāre" under one pitch sign. The editor distributed them in accordance with NATM and TMKi.

Consulted Concordances

NATM/II, pp. 72-4; TMKi/I (2), [no. 02]; TRT-NA, REPno. 8847.

C.M.